

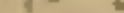

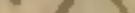



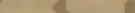
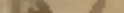











امور داخله

دیدنه مستحسنه سلطنت سینه دن اولدیفی اوزره بهر سته ترتیب و اخراج اولان
صبره همایون شاهانه نک وقت اخر اجنه دن بوقاچ ای اول صبره امانتک
بعض رجال دولت علیه دن و معتبران خدمه سلطنت سینه دن اکثر یا معزول
وسایه حضرت ملوکانه ده متمول بولسان ذواتدن برینه احاله سی قاعده صبره دن
اولوق و رجال دولت علیه دن سعید محب افندی حضرت لری بار و تحسانه
عامر در نظر ارتندن معزول اوله رق خدمت شریفه مذ کوره نک ایضا و اجر اسنه
مقتدر بولمق حسببده اشو سته مبارکده امانت مذ کوره نک افندی مومی الیه
عهده سنه احاله سی تنسبب اولنه رق خاکبای همایون حضرت شاهانه دن
لدى الاستیذان افندی مومی الیهک بو خدمت شرف منقبته ناولیتی خصوصنه
اراده معالیه عاده جناب جهانبانی ارزان بیورلمش و مقتضای منیق اوزره
افندی مومی الیه اشو جادی الاولانک اوچینی یجشنبه کونی باب عالی به جلب الیه
امانت مذ کوره عهده سنه احاله و اجر اوخلعت لازمه سیر ا کسا اولمشدر



یا ارادهٔ مشوبه با تعادهٔ حضرت پادشاه جهان و ناشر بر واحسان و ناشی
ضم اولسان زیر نظارت بانضارت اوقاف همایون ملوکانه ده اسوده اولان
جوامع و معابدن اوقاف ثلثه تعبیر اولسان ابو القحح سلطان محمدخان و سلطان
سلیم خان قدیم و سلطان سلیمان خان طاب ترانهم حضرتانک و ملحقاتنک
یکون ضنائمی بالا جمال یوز ایکینی دفعه تقویم و قایده اشارت اولمش اولان
اوقاف ثلثه شریفه و ملحقاتی ایله نظارت مذکوره ده واقع وظائف قدیمه
و ضنائمی کوستر یله رک تسویه اولسان خیرات سائر دفتردر که یکان یکان

جنتمکان مغفرت نشان ابوالفتح سلطان محمد خان صبت علی تربته
سبحان الغفران حضر تالینک جامع شریف و مکتب لطیف و تربت منیف
و موقوفه لاری

(مشار اليه حضرت تارنيك وقف شريف لري ملحفا تندن اولان جوامع و مساجد)
 تابخانه مسجد شريفى * التى مر مر تزدنده قورى محمود مسجد
 خندان انا جامع شريفى * فخته مناره جامع شريفى * قواق نام
 فقيه جامعى * شيخ الاسلام اسبق محمد افندي جامع شريفى
 تزدنده ارسللى جامعى * مصطفى چاوش مسجد تارنيك برى قضا
 فردوس اشيان سلطان سليم خان قديم حقه بطن اسفانده حاصل او
 و مكتب و موقوفه لري و تربيه مشار اليه حاكم نكوتى مين اوله رفق
 مشار اليه حضرت تارنيك وقف شريف لري و تحت البطن اولان نواحين
 قاله لري كوشكى تزدنده مدرسه شديده و دقت و سرعت نبض مثلاً تزدنده

کائنات کش احمد اغا جاهی (جنت مکان خلد اشیان سلطان ان سلیمان خان
حضرت تارینک جامع شریف و مکتب و کتبخانه لری و تربیه مشارا الیه تربیه
خصمکی سلطان) واقف مشار الیه حضرت تارینک وقف شریف لری
ملحقانندن حکیم چای زاویه سی جامع شریفی * جهانگیر جامع شریفی *
طوبه بفرموده قره بالی جامعی * فنار قیوسی داخانده عبدی صوباشی جاهی *
ایوبده کش صونام محله زینب خاتون جاهی

کرم اوقاف شریفه من قومه وکرم ملتقاتاری اولان جوامع و معابدک وظائف
قدیمه و ضمیمه بی سنوی من حیث المجموع سکسان سکرزیک یوز تیش غروشد
قدیم غروش
ضم غروش
۱۷۱۱-
۷۱۰۹-

اوقاف ثلثه مذكوره نك عمارتازدن بشقه خوامع شريفة و تربها و خيرات
سائر نك ترتيب اولان ضمايم مزبوره دن ماعد اينه اوقاف مزبوره
خدمه سي و سائر كسان عهد ه لنده وظيفه قديمه سيله ايتسا اولمش اولان
فراش و مسج و اجزا خوانان و بواب و جهات متفرقه سائر نك قصر يدلرینه
اعتبار اولميه رق حل و قوعنده خدمه دن مناسب و مستحق كيمسه له ويريله ركه
طو بلاش ديريله جفته پناه ضمي لازم كليب و وظائف قديمه مذكوره يگونه
داخل اولان جهات ماه بماه بشيوز الشمس بيق غروش اون پاره در

اوقاف همايون ملوکانه نظارتده اولان اوقاف شریقه ایله ملحقات اوقاف همايون
اولان جوامع ومعابد و خیرات و مبرات سائردهن خدمه لری نیک وظائف قدیمه لری نه
ضم و احسان بیوریلان اوقاف شریقه نیک اسم لری درکه ذکر اولنور

ابو ایوب الانصاری رضی عنه الباری حضرت تارینک تربہ شریفہ لری *
 ومشار الیہ رضوان الباری علیہ حضرت تارینک جامع شریف لری * اوقاف
 ہمایون شاہانہ دن طو پخانہ عامرہ دہ واقع نصرت جامع انوار لامعی الیہ
 بقیہ قبوسی خار چندہ ہدایت جامع شریفی * اسکدار دہ کائن عدلیہ
 جامع شریفی * سرای جدید عامرہ دہ واقع قسطنطنیہ ہمایون جامع شریفی *
 طوپخانہ عامرہ دہ صالی بازاری زندہ سہیل پک جامع شریفی * نشانی
 محمد پاشا جامع شریفی * اوق میدان قریبہ ساقز اغاجی جامعی * اناطول
 قواغلی * غلطدہ امکیز حسام الدین پک جامعی * وقف ہمایون
 ان خیرہ خانہ عامرہ جوارندہ مکتب * قلعہ لیدہ کائن قیق مصطفی پاشا
 * یغلقچیلردر وندہ اولیا محمد افندی جامعی * اسکدار دہ قواغ
 لہ سندہ لایا شیر اغا جامعی * یحیی افندی مکتبی * عثمانیہ
 تربہ شریفہ سی * بکر بکی مکتبی مشق خواجہ انی * جنتمکان مغفرت
 نشان مر حومہ نقشدل والدہ سلطان حضرت تارینک تربہ شریفہ زندہ قرائت
 ایتک اوزرہ جز خوان * آت میدان زندہ واقع خزینہ دار جووری اوستہ
 مر حومہ نک مکتبی الیہ سبیل وایوب اسکطہ سندہ جامع شریفی * مر حومہ
 مشار الیہ والدہ سلطان حضرت تارینک تربہ شریفہ لری * تربہ شریفہ
 مزبور دہ قرائت ایتک اوزرہ مر حومہ موی الیہا جووری اوستہ وقف شریفندن



جز خوانان * مر حومه خزینه دار سعدی اوسته وقفندن اوبده واقع
قاسم پاشا واستانه علیده سلطان احمد و عتیق علی پاشا جامع شریفانده
وعظیه * شهر رمضان شریفده بهر کون وشهور سائره نیک بهر هفته سنده
ایکی کون تدریس علوم اولمق ایچون درسیه * سرایی امینه خاتون
وقفندن جامع نصرته بهر صالی وعظ اولمق ایچون وعظیه

اشبو صورت دفتر ضمیم وظائفک تماما طبعه مساعد محل اولامغله تمه سی
بالمشیة الازلیه ایلروده طبع اولنسه حق تقویم وقایع نسخه سنده درج
اولنسه جقدر

XX

دیوان همایون ترجمانی اسرار افندیکن برمدنبر و مبتلا اولدینی علی پذیرفته
علاج ودوا اوله میوب بوائنده حلول اجل موعودیه انتقال دار آخرت ایتش
اولسی جهتیله دیوان همایون ترجمانی خدمتک برینه احاطه سی لازم گیش
اولدیفته مبنی ترجمان اولمه سنده مترجم اول اولان تجلی افندی مدت مدیده دینرو
مستخدم و کندوسنک فن ترجمه ده مهارت و لیاقتی مسلم اولدیفندن عاطفت
افزای سنوح و صدور بیوریلان اراده سنیه حضرت شاهانه موجب
اشبو جادی الاولانک اوچینی پنجشنبه کونی دیوان همایون ترجمانی خدمتی
مومی الیه توجیه واقضا ایدن خلعتی اکسا و ترجمانی منصبه مخصوص
اولان نشان دیشان دخی اعطا اولمش مومی الیه مقصدی احسان بیوریش
اولان خواجده لک نشانی دخی خواجکان دیوان همایوندن و ترجمان او طوسی
معتبر و تخییر اندن عثمان واقف بکک تعلیق کر بیان اختیاری قلمش و ذات
شو کتسمات حضرت شاهانه به موهبت ربانیه اولان کمال مرحام و اشفاق
اقتضای متوفای مومی الیهک عیال و اولادی حقنده عنایت سنیه ملوکانه
سزاوار و شایان بیورلمشدر

XX

سلانیک وجوه و خانداندن قیوچی باشی احمد توفیق بکک مخدومی یوسف
بکک ارباب درایت و لیاقتدن و خدمات سنیه ده استخدا شایان بندکاندن
اولدینی بیانیله سایه معالیوایه حضرت خلافتناهیده عهده سنده قیوچی
باشلیق رتبه رفیعده سی توجیهیه بکام بیورلمسی خصوصی سلانیک محصلی
سعادتلو ابراهیم پاشا حضرت تری طرفندن انما و انتمس اولمش و بوشللو
قدیم خاندان و کشتی زاده بندکان سلطنت سنیه حقنده الطاف جلایه شاهانه
بیدریغ و سزا بیور بکک اولدیفنه بناء عواطف علیه حضرت پادشاهیدن
میر مومی الیه رتبه مذکوره عنایت و اعطا و ماه مذکور غر مسندن رؤس همایونی
اصدار و سزا اولمشدر

XX

قامقام سابق دولتلو خلوصی احمد پاشا حضرت تریکن مخدوم ثانسی میر ابراهیم
اسعد افندی به دخی ثانیه حرم بک مدرسه سی با ابتدا خارج توجیه برله ماه
مر قوم غره سنده رؤس همایونی احسان بیورلمشدر

اشبو سنه مبارکه شهر رمضان شریفی غره سندن ضبط ایتک اوزره نکرش
قضایی بر وجه ارباب سابقا غلظه ملاسی زیالی عثمان افندی حنفیدی
السید علی رضا افندی به توجیه اولنوب کدران ایدن شهر ربیع الآخرک
یکرمی بدیجی کونیه مورخ ایجاب ایدن امر شریفی اعطا اولمشدر

صرب ملتک باش کزلی میلوش بک جنابی مقتضای صداقت و عبودیتی اوزره
انجلا بخش عیون کافه عالم و عالیان اولان خاک پای و تپاسای مکار میبای حضرت

خلافتناهی به ناصیه سنای عبودیت اولمقنی سرماییه مباهات بیله رک بوانمیه
جهانبیایه نالیت ارزوسیه برمدنبر و در سعادت کک امل مخصوصنده بولمش
واولایده شایان بیوریلان رخصت سنیه جناب ملوکانه موجبیه میر مومی الیه
مخلندن حرکت و ودینه مواصلته بو طرفدن با اراده سنیه شاهانه بالانتخاب
مهماندار تعین واعزام اولنسان خبره خانه حاضره میرالایی کامل بک رفاقتیه
نهر اروسجغه و اورادن برا ورنیه و وارنمدن دخی سوق وارسال اولنسان واپور
سفینه همایونیه بجا در سعادت و اصال اولمش و ودین محافظی دولتلو
حسین پاشا حضرت تریکن بوغاز ایچنده کاش میر کونده کی سا خطانیه به مسافر
ویرلش اولوب انجق میر مومی الیه عتبه علیای سلطنت سنیه نیک صدق عبودیتیه
مقخر و مباهاتی اولدیفنه و حقنده حسن نظرا کسیر اثر حضرت شهنشاهی
سزاوار بیورلدیفنه بناء سایه معالیوایه شاهانه کندوسنک مخصوص
حرمت لایقه اجرا و مهماندار مومی الیه ایله معا ابتدا باب عالی به کدوب زیارت
حضرت و کاتبناهی الیه مقخر اوله رق بعده دولتلو سماحتلو شیخ الاسلام
افندی و دولتلو سرعسکر باغسا و داماد پاشا و قیودان پاشا و مشیر پاشا
و عطوفتلو کنخدایک افندی و رئیس افندی حضرتنه دخی بشقه بشقه کیدرک
مر اسم رقیی بالادا کندوسنک تلطیفی اوزمی ایفا اولدند و نصیره تراید شرف
واعنایری اراده احسانه سیه اشبو جادی الاولانک در دخی جمعه کونی
میر مومی الیهک بکری سا حلسرای همایون لطافت نمونه کلمنه مساعدده معالی
عاده شاهانه ارزان بیورلش و یوم مذکور ده مشا ابراهیم سرعسکر پاشا
و داماد پاشا و قیودان پاشا حضرت مابین همایون فیض و محبت حضرت
ملوکانه ده بولنه رق دلالت ذات مشیری الیه مهماندار مومی الیه و دیوان
همایون ترجمانی تجلی افندی و لغوفت نیقولایک دخی برابر بولند قلمری حلاله
میر مومی الیه مبارک و مسعود خاک پای احسان نمای حضرت
خلافتناهی به روسای صراعت و قدم فیض توأم جناب ملوکانه بی تقبیل
ایله کسب انواع سرور و مقخرت ایدوب کر بسته مقام بنیک و رقیت اولدنده
طرف اشرف حضرت آجدارین (میلوش بک خوش کلدک) خطاب بشاشت
نصابت توجیهه ترید کال مرحام و عاطفت جناب شاهانه در ناشی (اشای
راهنده بونسان و لاه و ماورین طرفندن اقتضای اکرام و حرمت و مر اسم
مهمانوازی و رعایت لایقه اجرا اولدینی) دیوسوال ملاطفت اشال شاهانه نیک
ایرادی سزا و ارزان بیورلدینی عقیده (کافه رعایا و تبیه سلطنت سنیه ملک
علی الاطلاق و بلا استخدا استحصا و مسائل اسایش و استراحت و استکمال
اسباب آرامش و رفاهتتری اقدام افکار ملوکانه مدن اولوب شوقدر که بعض
مخلل زده اراق اراق آثار شکایت رونما اولدنده ایسه ده کیفیت مذکوره
خلاف امر و رضای شاهانه اوله رق محض مأمورینک سوء حرکت لرندن
نشأت ایدو کلدیکی عکس انداز سامه ملوکانه مملکت اولدینی انده غضب
آتشبار شاهانه شمشعدار قهر و جلال اوله رق اولنلوزک اجرای لازمه
تأذیب مایله قلمینه مسارعت اوتنه کلدیکی آشکاردر و نظام احوالی مختل
اوله رق اکثری مملک عظیمه و سبعة الامحاده سرزده ظهور اولمقندن خالی
اولیان بعض او یقونسز حرکتار مکت صربک جوار و اطرافنده وقوعبولش
ایسه دخی تدریجا حسن نظام صورتنه وضع و ادخال اولمقنده ایدوکی بدیداردر
دیو افادات حکمت آیات شاهانه شرف افزای سنوح و صدور بیورلش
و میر مومی الیهک فرق صدقاتی لمان التقات بیغایات ایله تابشک و درخشان
اولمق اوزره کندوسنک برقمه ایله مزین برقمه تصور همایون آفتاب نظیر
و برقبضه مر صم شمشیر کرانها عنایت و اعطا و دوش مباهاتنه مجوهر
قوبجلی و یقه سی صرمدلی حرواتی اکسا و بررأس دوانمش اسب محاسن آرا
دخی احسان و سزا و بوججه مومی الیه حقنده سزاوار بیوریلان التقات
جز بیه ملوکانه نیک و احسنه سیه کندو خاندانه و عمو صرب ملتک راجع
و شامل اوله رق ملت مذکوره نیک من کل الوجوه بقای اسایش و رفاه احوالی
مطلوب قطعی عالی اولدینی دخی کوش هوشه القاب ویرلش واستانه
سعادتده شایان نظر و زیارت اولان محال و اینده میر مومی الیه سیر و مقامشا
ایتدوسنک اوزره رخصت و مساعدده علیه درکار بیورلش ملاسه سیه

اصدارى و مقام والاى امينى و يكشلىق نشان ذيشا نازينك اعطائى
خصوصى متضمن تقديم اولسان عرض حضرت سرعسكرى مبارك و معللا
خاى كاي توتبا ساي جناب جها نيا نيدن اسنيدان اولندقدده اولو جهله
اجرا نيه اراده احسان معاهده حضرت ملوكانه ارزان بيوراشدر

* مواد زدیف *

ردیف منصوره طابورلر بنه بر موجب نظام سنیه کند و مملکتلری خادان
و خاندان زاد و زدن و سائر دن اوله رق طشرده نصب اولنه جق ضابطان
فن تعلیم و تعلیمی اول امر ده کوندر یله جک معلملر ایله محارر نه و بعده بیا الق
درس عاده کلوب باب سر عسکر یده دخی لایق یله بال تحصیل عودت ایتلری
خصوصی هر بر محل و موقعه نوجهله مناسب اولور ایسه او یلجه اجرا
ایتلری سنجاق متصرفلری حصارلرک رأیلرینه محمول اولنسی عساکر مذ کوره
حقیقه وضع و تأسیس بیوریلان نظامنامه عالی اقتضاسندن اولدیغندن
فره حصار صاحب و انقره و کنگری سنجاقلر دن هر تب ردیف عساکر
منصوره طابورلری ضابطانک درس عاده ارسال اولنسی خصوصی و اولتو
عزت پاشا حضرتلری طرفندن انجا اولنمش اولغله کیفیت خ کای
کیمپاسای حضرت جهانداریدن بالاسنیزان جله بندکان حصارنده رزاق
و احسان بیوریلان رحم و الطاف جلیله شاهانه اقتضاسنجه حصا و قی
محموللر یلک جمع و ادخار بنه مانع اولماق ایچون وقت مناسبه جلب
اولنملری ایجاب حالدن یولندیغندن ذکر اولنات طابورلر ضابطانندن
زراعت و سائر کونه مصلحتلری اولوب کلکه خواهشکر اولنلرک همان ارسالی
و اومملو زراعت و سائر ایشلری اولنلرک خرمنلرینی قالدیروب ایشلرینی
بتور کدنصکره درس عاده اسبالی خصوصنه اراده و کارم معتاده شاهانه
بیورلش و صورت اراده سنیه مشارالیه حضرتلرینه یلدرلش اولدینندن
بودغه بیکباشیلری استصحا یله انقره طابور یله کنگری طابور دن مع یکباشی
قرق درت و قره حصار صاحب طابور دن دخی بیکباشی مقدسجه درس عاده
تحصیل تعلیم ایش اولدیغندن بیکباشیدن ماعدایکرمی یدی جه یتش بر
نفر ضابط درس عاده ورود ایدرک ماراند کر انقره طابوری ضابطانی عساکر
منصوره بیکرمی الینه و کنگری و قره حصار صاحب طابورلری ضابطانی
دخی برنجی لایک دردنجی طابور بنه مسافر و بریلرک تعلیم و تعلیمی تفرعات
نظامیه ن لایق یله تحصیله سعی و اقدام ایتکده درل

() () X () () () X () () () X () () () X () () () X () () ()

رتبتلو طوسقانه حکومتی غران دوقه سی جناب ایرینک بر اوغلی تولد ایتمش
اولدیغیندن کندوشنک مبتهج القلب اولمىندن طولایى بو وسیله ایله اظهار
ممنونیتی و طرف اشرف حضرت پادشاهی به ابراز مودت خالصه سی شامل
ارسال ایلدیکی نامه مخلصه علامه سی در سعادته مقیم طوسقانه مصلحتگذاری
قوالبرده قوالیا اشبو جمادی الاولانک یدجی بازار ایتسی کونی باب مالی به کلوب
تقدیم واعطا ایتمش و رسم ملاقات و مودت اجرا اولمش و مصلحتگذاری مومی الیه
بو خصوصدن طولایى بیوک دره ده بعض فیشک ششلیکی اجرا سنه رخصت
و برلسی چند روز اولجه التماس ایتمش و اولوبابده خاکپای عالیدن بالاسنیدان
رخصت اعطا قلمش اولدیغیندن مصلحتگذاری مومی الیه دول متحابه سفرا سی
دعوت الله اولوجهله ششلیکی اجرا سنه ابتدایا یلمشدر

اشو جمادی الاول انك بشیخی جمعه ایرتسی کیچه سی ساعت سکر بچق صورنده
سلطان بایزید جامع شریق قارشوسنده صالح نام کیسه نك خاندن ارقضا
اتش ظهور ایدوب اطرافنه سرایتله یدی دکان واوچ باب خان محرق اولوب
بعونه تعالی منطقی اولمشدر

مولانا عسکری

مهمات خیامیه طابوری بیکباشی عبدی اغا و صاعقؤل اغاسی و یسی اغا
یدایت نظام ثریا انتظامدنبرو خدمت ایدرک امکدار و درایتکار اوله رق
عواطف سنیه حضرت شاهانهیه شایان و سزاوار اولدقلرندن موی الیهامدن
عبدی اغا قائمقام و ویسی اغا دخی الای امینتی و طابور مزبولک دردنجی
بلوکی یوز باشی ادهم اغا دخی ادیب و مستقیم الاطوار اولدیفندن طابور
مزبوره بیکباشی نصب بیورلمسی و مقتضای اراده سنیه اوزره میراوا خیرالدین
پاشا لوانسته مقدمجه کشاد اولسان ایکنی الایه هنوز لوانتخته اولسان التخی
الای میرالای فرهاد بک میرالای و پاشای موی الیه لوانسنگ برنجی الای
دردنجی طابوری صاعقؤل اغاسی اسکداری محمود اغا برنجی طابوری بیکباشی
نصب اولندقلری یوز التخی دفعه رقبه اولان تقویم و قایمه ذکر و بیان
اولمشیدی مذکور ایکنی الایک سایه شوکتویه حضرت شاهانه ده
ایکنی و اوچینی طابور لرینه مقتضی اولان نفرات مجتمع اولمقده ایدوکندن
تعلیم و تعلمه ضبط و ضبط و حسن اداره لریچون بر بیکباشی نصی لازم کیش
و سالف الذکر برنجی الایک اوچینی طابوری صاعقؤل اغاسی فرهلی حسن بک
و دردنجی طابوری صولقؤل اغاسی استانه لی احمد اغا یدایت نظام مستحسنه دنبرو
خدمت ایدرک امکدار و ذاتنده درایتکار و تعلیم و آعمده مهارتلی اوله رق
اهایت و استحقاقلری بیدار ایدوکنندن موی الیهامدن فرهلی حسن بک
مذکور ایکنی الایک ایکنی طابورینه و استانه لی احمد اغا دخی اوچینی
طابورینه بیکباشی تعیین قلملری و اولایده مساعده مثیه جناب ملوکانه
ارزان بیورلدیغی حالده مأموریتلری حاوی اقتضا ایدن اوامری علیه ملک

اشبو تقویم وقایع شروع کن ایشی سنه سی اولکی تقویم وقایع پیدر